

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2017/10501]

21 FEVRIER 2017. — Arrêté ministériel adaptant la dénomination de l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances

Le Ministre des Finances,

Vu la loi du 25 avril 2014 adaptant dans la législation fiscale les dénominations des administrations du Service public fédéral Finances et portant diverses autres modifications législatives;

Vu l'arrêté royal du 19 novembre 2015 adaptant la dénomination de l'Administration de la Trésorerie du Service public fédéral Finances;

Vu l'arrêté ministériel du 27 mars 1935 d'exécution de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations;

Vu l'arrêté ministériel du 26 mai 1936 concernant les dépôts à effectuer par les notaires à la Caisse des Dépôts et Consignations;

Vu l'arrêté ministériel du 15 avril 1953 pris en exécution de l'arrêté royal n° 71 du 30 novembre 1939 relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées;

Vu l'arrêté ministériel du 28 novembre 1967 relatif à l'émission des bons d'épargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite;

Vu l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 portant la création et la composition des collèges des chefs de service du Ministère des Finances et confiant à ces collèges certains pouvoirs en matière de carrière des agents de l'État;

Vu l'arrêté ministériel du 15 janvier 1980 déléguant au directeur général de l'Administration de la Trésorerie le pouvoir d'assurer la gestion journalière de la Caisse nationale des pensions de la guerre;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juillet 1986 autorisant l'accès de certains fonctionnaires de l'Administration de la trésorerie au Registre national des personnes physiques;

Vu l'arrêté ministériel du 25 septembre 1989 autorisant certains agents de l'Administration de la trésorerie à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques;

Vu l'arrêté ministériel du 6 juillet 1998 relatif à l'émission de bons du Trésor;

Vu l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne de l'Administration de la trésorerie;

Vu l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 portant exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan;

Vu l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans les arrêtés ministériels relatifs à la Trésorerie;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mars 2002 relatif à l'émission de "bons du Trésor-Fonds de vieillissement";

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 2002 d'exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2002 relatif à certaines mesures restrictives concernant le Zimbabwe;

Vu l'arrêté ministériel du 17 juin 2002 d'exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2002 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le terrorisme;

Vu l'arrêté ministériel du 21 mai 2007 relatif aux frais de remplacement de titres au porteur détériorés de la dette publique;

Vu l'arrêté ministériel du 11 janvier 2011 portant création du Service "Prestation de services multi-canaux" du Service public fédéral Finances;

FEDERALE OVERHEIDSVERDIENST FINANCIEN

[C – 2017/10501]

21 FEBRUARI 2017. — Ministerieel besluit tot aanpassing van de benaming van de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën

De Minister van Financiën,

Gelet op de wet van 25 april 2014 tot aanpassing in de fiscale wetgeving van de benamingen van de administraties van de Federale Overheidsdienst Financiën en houdende verscheidene andere wetswijzigingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 19 november 2015 tot aanpassing van de benaming van de Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën;

Gelet op het ministerieel besluit van 27 maart 1935 in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935, tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito-en Consignatiekas;

Gelet op het ministerieel besluit van 26 mei 1936 betreffende de door de notarissen bij de Deposito- en Consignatiekas te verrichten deposito's;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 april 1953 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 71 van 30 november 1939 betreffende het leuren met roerende waarden en demarchage met roerende waarden of eetwaren;

Gelet op het ministerieel besluit van 28 november 1967 betreffende de uitgifte van de spaarbons van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 november 1978 houdende oprichting en samenstelling der colleges van dienstchefs van het Ministerie van Financiën en waarbij aan deze colleges sommige bevoegdheden inzake de loopbaan van het Rijkspersoneel worden toevertrouwd;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 januari 1980 waarbij de bevoegdheid om het dagelijks bestuur van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen waar te nemen aan de directeur-generaal van de Administratie der Thesaurie wordt opgedragen;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juli 1986 waarbij aan sommige ambtenaren van de Administratie der thesaurie toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen;

Gelet op het ministerieel besluit van 25 september 1989 waarbij sommige ambtenaren van de Administratie der thesaurie gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken;

Gelet op het ministerieel besluit van 6 juli 1998 betreffende de uitgifte van Schatkistbons;

Gelet op het ministerieel besluit van 7 april 2000 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne auditcel van de Administratie der thesaurie;

Gelet op het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 december 2001 tot invoering van de euro in de ministeriële besluiten met betrekking tot de Thesaurie;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 maart 2002 betreffende de uitgifte van "Schatkistbons-Zilverfonds";

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juni 2002 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2002 betreffende bepaalde beperkende maatregelen tegen Zimbabwe;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 juni 2002 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2002 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 mei 2007 betreffende de kosten voor de vervanging van beschadigde effecten aan toonder van de staatsschuld;

Gelet op het ministerieel besluit van 11 januari 2011 houdende de oprichting van de Dienst "Multikanaal dienstverlening" van de Federale Overheidsdienst Financiën;

Vu l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 portant modification de diverses dispositions relatives à certaines allocations et indemnités;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 25 mai 2016;

Vu l'accord de la Ministre du Budget, donné le 11 juillet 2016;

Vu l'avis 60.181/2 du Conseil d'État, donné le 26 octobre 2016, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 44 de l'arrêté ministériel du 27 mars 1935 d'exécution de l'arrêté royal n° 150 du 18 mars 1935 coordonnant les lois relatives à l'organisation et au fonctionnement de la Caisse des dépôts et consignations, les mots "l'Administration de la Trésorerie et de la dette publique" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 2. Dans l'article 4, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 26 mai 1936 concernant les dépôts à effectuer par les notaires à la Caisse des Dépôts et Consignations, les mots "l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 3. Dans l'article 5, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 15 avril 1953 pris en exécution de l'arrêté royal n° 71 du 30 novembre 1939 relatif au colportage des valeurs mobilières et au démarchage sur valeurs mobilières et sur marchandises et denrées, les mots "l'Administration de la Trésorerie et de la Dette publique" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 4. Dans les articles 1^{er}, alinéa 2, 1^o, 2, 3 et 5 de l'arrêté ministériel du 28 novembre 1967 relatif à l'émission des bons d'épargne de la Caisse générale d'Epargne et de Retraite, les mots "la Trésorerie et de la Dette publique" et "l'administration de la Trésorerie et de la Dette publique" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 5. Dans l'article 1^{er}, 2^o, de l'arrêté ministériel du 20 novembre 1978 portant la création et la composition des collèges des chefs de service du Ministère des Finances et confiant à ces collèges certains pouvoirs en matière de carrière des agents de l'État, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 6. Dans l'article 2, § 2, du même arrêté ministériel, modifié par l'arrêté ministériel du 4 août 1999, les mots "l'Administration de la trésorerie" et "la trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 7. Dans l'intitulé et dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 15 janvier 1980 déléguant au directeur général de l'Administration de la Trésorerie le pouvoir d'assurer la gestion journalière de la Caisse nationale des pensions de la guerre, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 8. Dans l'intitulé et dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 17 juillet 1986 autorisant l'accès de certains fonctionnaires de l'Administration de la trésorerie au Registre national des personnes physiques, les mots "l'Administration de la trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 9. Dans l'intitulé et dans l'article 1^{er} de l'arrêté ministériel du 25 septembre 1989 autorisant certains agents de l'Administration de la trésorerie à utiliser le numéro d'identification du Registre national des personnes physiques, les mots "l'Administration de la trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 10. Dans les articles 14, alinéa 1^{er}, et 16 de l'arrêté ministériel du 6 juillet 1998 relatif à l'émission de bons du Trésor, modifiés par l'arrêté ministériel du 17 décembre 1998, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 11. Dans l'article 15 du même arrêté ministériel, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Gelet op ministerieel besluit van 13 december 2013 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende sommige toelagen en vergoedingen;

Gelet op het advies van de inspecteur van Financiën, gegeven op 25 mei 2016;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Begroting, gegeven op 11 juli 2016;

Gelet op het advies 60.181/2 van de Raad van State, gegeven op 26 oktober 2016 met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2^o, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 44 van het ministerieel besluit van 27 maart 1935 in uitvoering van het koninklijk besluit nr. 150 van 18 maart 1935, tot samenschakeling van de wetten betreffende de inrichting en de werking van de Deposito- en Consignatiekas, worden de woorden "het bestuur van 's Rijks Schatkist" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 2. In artikel 4, tweede lid, van het ministerieel besluit van 26 mei 1936 betreffende de door de notarissen bij de Deposito- en Consignatiekas te verrichten deposito's, worden de woorden "het bestuur der Thesaurie en Staatsschuld" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 3. In artikel 5, eerste lid, van het ministerieel besluit van 15 april 1953 genomen ter uitvoering van het koninklijk besluit nr. 71 van 30 november 1939 betreffende het leuren met roerende waarden en demarchage met roerende waarden of eetwaren, worden de woorden "Bestuur der Thesaurie en Staatsschuld" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 4. In de artikelen 1, tweede lid, 1^o, 2, 3 en 5 van het ministerieel besluit van 28 november 1967 betreffende de uitgifte van de spaarbons van de Algemene Spaar- en Lijfrentekas, worden de woorden "der Thesaurie en Staatsschuld" en "de administratie der Thesaurie en Staatsschuld" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 5. In artikel 1, 2^o, van het ministerieel besluit van 20 november 1978 houdende oprichting en samenstelling der colleges van dienstchefs van het Ministerie van Financiën en waarbij aan deze colleges sommige bevoegdheden inzake de loopbaan van het Rijkspersoneel worden toevertrouwd, worden de woorden "de Administratie der thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 6. In artikel 2, § 2, van hetzelfde ministerieel besluit, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 4 augustus 1999, worden de woorden "de Administratie der thesaurie" en "de thesaurie" vervangen bij de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 7. In opschrift en in artikel 1 van het ministerieel besluit van 15 januari 1980 waarbij de bevoegdheid om het dagelijks bestuur van de Nationale Kas voor oorlogspensioenen waar te nemen aan de directeur-generaal van de Administratie der Thesaurie wordt opgedragen, worden de woorden "de Administratie der Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 8. In opschrift en in artikel 1 van het ministerieel besluit van 17 juli 1986 waarbij aan sommige ambtenaren van de Administratie der thesaurie toegang wordt verleend tot het Rijksregister van de natuurlijke personen, worden de woorden "de Administratie van de thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 9. In opschrift en in artikel 1 van het ministerieel besluit van 25 september 1989 waarbij sommige ambtenaren van de Administratie der thesaurie gemachtigd worden om het identificatienummer van het Rijksregister van de natuurlijke personen te gebruiken, worden de woorden "de Administratie der thesaurie" en "de Administratie van de thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 10. In de artikelen 14, eerste lid, en 16 van het ministerieel besluit van 6 juli 1998 betreffende de uitgifte van Schatkistbons, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 17 december 1998, worden de woorden "de Administratie der Thesaurie" vervangen door de woorden "bij de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 11. In artikel 15 van hetzelfde ministerieel besluit, worden de woorden "de Administratie der Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 12. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 7 avril 2000 octroyant une allocation forfaitaire à certains agents désignés à la cellule d'audit interne de l'Administration de la trésorerie, les mots "l'Administration de la trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 13. Dans l'article 1bis, § 3, de l'arrêté ministériel du 15 juin 2000 d'exécution de l'arrêté royal du 17 février 2000 relatif aux mesures restrictives à l'encontre des Talibans d'Afghanistan, inséré par l'arrêté ministériel du 23 novembre 2001, les mots "le Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie du Service Public Fédéral Finances".

Art. 14. Dans l'intitulé de l'arrêté ministériel du 18 décembre 2001 relatif à l'introduction de l'euro dans les arrêtés ministériels relatifs à la Trésorerie, les mots "la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 15. Dans l'article 6 de l'arrêté ministériel du 21 mars 2002 relatif à l'émission de "bons du Trésor-Fonds de vieillissement", les mots "l'Administration de la trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 16. Dans l'article 2, § 3, de l'arrêté ministériel du 17 juin 2002 d'exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2002 relatif aux mesures restrictives à l'encontre de certaines personnes et entités dans le cadre de la lutte contre le terrorisme, les mots "le Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie du Service Public Fédéral Finances".

Art. 17. Dans l'article 2, § 3, de l'arrêté ministériel du 17 juin 2002 d'exécution de l'arrêté royal du 2 mai 2002 relatif à certaines mesures restrictives concernant le Zimbabwe, les mots "le Ministère des Finances, Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie du Service Public Fédéral Finances".

Art. 18. Dans l'article 1^{er}, alinéa 2, de l'arrêté ministériel du 21 mai 2007 relatif aux frais de remplacement de titres au porteur détériorés de la dette publique, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 19. Dans l'article 2, quatrième tiret, de l'arrêté ministériel du 11 janvier 2011 portant création du Service "Prestation de services multi-canaux" du Service public fédéral Finances, les mots "l'Administration de la Trésorerie" sont remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Art. 20. Dans la table des matières, le chapitre 7 et l'article 28, alinéa 1^{er}, de l'arrêté ministériel du 13 décembre 2013 portant modification de diverses dispositions relatives à certaines allocations et indemnités, les mots "l'Administration de la trésorerie" sont chaque fois remplacés par les mots "l'Administration générale de la Trésorerie".

Bruxelles, le 21 février 2017.

Le Ministre des Finances,
J. VAN OVERTVELD

Art. 12. In opschrift van het ministerieel besluit van 7 april 2000 tot toekenning van een forfaitaire toelage aan sommige ambtenaren aangesteld bij de interne auditcel van de Administratie der thesaurie, worden de woorden "de Administratie der thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 13. In artikel 1bis, § 3, van het ministerieel besluit van 15 juni 2000 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 17 februari 2000 betreffende de beperkende maatregelen tegen de Taliban van Afghanistan, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 23 november 2001, worden de woorden "het Ministerie van Financiën, Administratie van de Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Federale Overheidsdienst Financiën".

Art. 14. In opschrift van het ministerieel besluit van 18 december 2001 tot invoering van de euro in de ministeriële besluiten met betrekking tot de Thesaurie, worden de woorden "de Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 15. In artikel 6 van het ministerieel besluit van 21 maart 2002 betreffende de uitgave van "Schatkistbons-Zilverfonds", worden de woorden "de Administratie der thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 16. In artikel 2, § 3, van het ministerieel besluit van 17 juni 2002 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2002 inzake specifieke beperkende maatregelen tegen bepaalde personen en entiteiten met het oog op de strijd tegen het terrorisme, worden de woorden "het Ministerie van Financiën, Administratie van de Thesaurie" vervangen door de woorden "Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën".

Art. 17. In artikel 2, § 3, van het ministerieel besluit van 17 juni 2002 tot uitvoering van het koninklijk besluit van 2 mei 2002 betreffende bepaalde beperkende maatregelen tegen Zimbabwe, worden de woorden "het Ministerie van Financiën, Administratie van de Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie van de Federale Overheidsdienst Financiën".

Art. 18. In artikel 1, tweede lid, van het ministerieel besluit van 21 mei 2007 betreffende de kosten voor de vervanging van beschadigde effecten aan toonder van de staatsschuld, worden de woorden "de Administratie van de Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 19. In artikel 2, vierde streepje, van het ministerieel besluit van 11 januari 2011 houdende de oprichting van de Dienst "Multikanaal dienstverlening" van de Federale Overheidsdienst Financiën, worden de woorden "de Administratie der Thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Art. 20. In de inhoudsopgave, hoofdstuk 7 en het artikel 28, eerste lid, van het ministerieel besluit van 13 december 2013 tot wijziging van diverse bepalingen betreffende sommige toelagen en vergoedingen, worden de woorden "de Administratie van der thesaurie" vervangen door de woorden "de Algemene Administratie van de Thesaurie".

Brussel, 21 februari 2017.

De Minister van Financiën,
J. VAN OVERTVELD

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

Direction générale Politique de Mobilité durable et ferroviaire

[C – 2017/10804]

15 FEVRIER 2017. — Arrêté ministériel fixant les dispositifs de sécurité du passage à niveau n° 1 sur le raccordement ferroviaire « Trilogiport », relié à la ligne ferroviaire n° 214 Jupille-Chertal, situé à Oupeye, à une distance de 5041 mètres de la ligne ferroviaire n° 214 Jupille-Chertal

Le Ministre de la Mobilité,

Vu la loi du 12 avril 1835 concernant les péages et les règlements de police sur les chemins de fer, l'article 2, interprété par la loi du 11 mars 1866;

Vu la loi du 23 juillet 1926 relative à la SNCB et au personnel des Chemins de fer belges, l'article 17, remplacé par la loi du 1^{er} août 1960 et modifié par l'arrêté royal du 18 octobre 2004;

Vu la loi relative à la police de la circulation routière coordonnée le 16 mars 1968, l'article 1^{er}, alinéa 1^{er},

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

Directoraat-generaal Duurzame Mobiliteit en Spoorbeleid

[C – 2017/10804]

15 FEBRUARI 2017. — Ministerieel besluit tot vaststelling van de veiligheidsinrichtingen van de overweg nr. 1 op de spoor-aansluiting « Trilogiport », afgetakt van de spoorlijn nr. 214 Jupille-Chertal, gelegen te Oupeye, op 5041 meter afstand van de spoorlijn nr. 214 Jupille-Chertal

De Minister van Mobiliteit,

Gelet op de wet van 12 april 1835 betreffende het tolgede en de reglementen van de spoorwegpolitie, artikel 2, geïnterpreteerd bij de wet van 11 maart 1866;

Gelet op de wet van 23 juli 1926 betreffende de NMBS en het personeel van de Belgische Spoorwegen, artikel 17, vervangen bij de wet van 1 augustus 1960 en gewijzigd bij het koninklijk besluit van 18 oktober 2004;

Gelet op de wet betreffende de politie over het wegverkeer gecoördineerd op 16 maart 1968, artikel 1, eerste lid;